

Il Corp svizzer da guardias da cunfin en il temp da la globalisaziun

■ Il Corp da guardias da cunfin è la part uniformada ed armada da l'Administraziun federala da duana ed appartegna uschia al Departament federal da finanzas. El è activ en ils secturs da la duana, da la polizia da segirezza e da la migraziun. Sin quest mund na pari da dar nagins cunfins pli. Ils umans e la rauba daventan pli e pli mobils e colliads in cun l'auter. La distanza n'è oz nagin impediment pli. Quai ch'è agreabel per ils viagiaturs, è dentant era collià cun ristgas. Era la criminalitad transcunfinala è numnadamain daventada pli flexibla e mobila. Drogas, armas, la lavada da danners suspectus, il commerzi cun umans e falsificaziuns da documents – quai è mo in pitschen extract dal repertori d'aspects negativs da quest mund senza cunfins.

Il Corp da guardias da cunfin, sco pli grond organ da segirezza naziunala civil,

è l'emprim filter da segirezza da la Svizra e contribuescha uschia a la protezzaziun interna dal pajais.

Dapi sia creaziun avant passa tschient onns è il Corp stà sutpost a midadas rasantas. La structura ed ils meds d'intervenziun moderns satisfan a las pretensiuns dad oz cun al render pli flexibel e mobil.



L'organisaziun

Il commando dal Corp da guardias da cunfin, cun sedia a Berna, è responsabel per il nivel strategic e fixescha las prioritads. Ad el èn sutmess principalmain ils secturs da la doctrina, da l'intervenziun, da la furmaziun sco era da la tecnica e logistica. Il nivel operativ sa constituescha da las ovg regiuns da guardias da cunfin (I–VIII), definidas tenor criteris geotactics. Mintgina da questas regiuns vegn manada d'in cumandant, è structurada a moda omogena, ma resguarda las particularitads ed ils basegns regionalis ed è perquai different gronda. Sin il nivel tactic è la direzzion affidada als schefs dals posts. A mintga cumandant èn sutmess plirs posts. Ils differents posts da guardias da cunfin èn mintgamai sutdividids en teams da var diesch persunas.

In element impurtant da l'agid al commando sin plaun svizzer èn las quatter centralas d'acziun modernas che coordineschan las acziuns. In center d'analisi e d'informaziun intern, era domicilià a Berna, d'era permanentamain in'analisi actualisada da la situaziun en Svizra, era per autoritads partenarias externas. L'associaziun da furmaziun dal Corp da guardias da cunfin procura ultra da quai per la scolaziun ed il perfezzionament professiunal da tut ils commembers dal Corp da guardias da cunfin en il center da scolaziun e da cumpetenzza a Liestal.

Las incumbensas

Il Corp da guardias da cunfin ha traits champs d'incumbensas strategics.

Incumbensas da la duana: En quest sector han las guardias da cunfin tranter auter d'incassar la taglia sin la plivalur ed il dazi, da cumbatter la cuntribanda ed il commerzi cun meds narcotics, cun armas, material da guerra, speziis d'animals protegidas, bains culturals e cun artitgels da marca falsifitgads sco era d'ademplier incumbensas en ils champs da l'economia, dal commerzi e da la polizia sanitaria.

Incumbensas da la polizia da segirezza: Quest champ cumpiglia surtut l'investigaziun da persunas, d'objects e da vehichels e la scurvrida da falsificaziuns da documents per impedir tranter auter la criminalitad transcunfinala.

Incumbensas da la polizia d'esters: En quest sector han las guardias da cunfin da cumbatter las entradas e sortidas illegalas sco era la dimora illegala, la lavur



Il Corp da guardias da cunfin – amez la vita. Infurmaziun dal Cgcf. Corp da guardias da cunfin | zercladur 2009 | www.cgcf.ch

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Departament federal da finanzas DFF
Administraziun federala duana AFD
Corp da guardias da cunfin Cgcf

L'Administraziun federala da duana infurmescha davart l'organisaziun e las incumbensas dal Corps da guardias da cunfin.

clandestina, l'activitad da cuntribandists ed il commerzi cun umans.

A nivel regional

La Guardia da cunfin è enragischada fermamain en las differentas regiuns da la Svizra. Tras la lavur quotidiana sin ils posts da cunfin dal pajais è il Corp da guardias da cunfin vegnì percepi durand biers onns surtut sco organisaziun statica. Per motivs tactics, per nizzegiar las sinergias e resursas sco era sin fundament da l'adesiun da la Svizra a Schengen èn ils collavuratsur gia pli ditg era preschents en il sector da cunfin schlargià. Las controllas en ils trens e las patruglias mobils en las regiuns da cunfin pli vastas fan part da questa midada vesavla da la doctrina d'acziun dal Corp da guardias da cunfin.

Per garantir la segirezza en il rom dal mandat e per pudair reagir a moda adequata en mintga situaziun, èsi necessari d'avair ina structura d'intervenziun flexibla. Perquai è il Corp da guardias da cunfin 24 uras al di preschent bunamain da-

percut cun las patruglias mobils: als posts da cunfin, sin la champagna, en ils trens, sin las plazzas aviaticas, sin l'aua u en las regiuns da cunfin da la Svizra.

A nivel naziunal

Sco organ da segirezza naziunala da la Svizra collavura il Corp da guardias da cunfin stretgamain cun ses partenaris. Sin plaun naziunala èn quai surtut las autoritads federalas sco l'Uffizi federal da polizia u l'Uffizi federal da migraziun, e sin nivel operaziunala il partenaris chantunals, en emprima lingia il corp da polizia. En il rom da sia lavur sa basa il Corp da guardias da cunfin sin ils contracts cun ils differents chantuns. Quests contracts reglan la delegaziun da las cumpetenzas al Corp da guardias da cunfin sco era la repartiziun da las incumbensas tranter ils partenaris. Questa cooperaziun permetta da nizzegiar meglier las sinergias e d'augmentar la segirezza da la Svizra.

Cun l'adesiun a Schengen ha la Svizra ditg «gea» ad in'Europa segira. L'idea

fundamentala è da facilitar la circulaziun da las persunas en il spazi da Schengen, senza che quai gaja però a quint da la segirezza. Per quest intent èn vegnidas abolidas las controllas da persunas sistematicas tranter ils stadis da Schengen. Cunquai che la Svizra n'è dentant betg commembra da l'Uniu europeica ed era betg commembra da l'Uniu europeica da duana, fa il Corp da guardias da cunfin vinavant controllas da duana.

En il rom da Schengen è la segirezza ultra da quai vegnida rinforzada cun ina retscha da differentas mesiras: la collavuraziun transcunfinala da la polizia e giusticia è vegnida intensivada. La Svizra ha access a bancas da datas d'investigaziun internaziunals (Sistem d'infurmaziun da Schengen) ed ella profitescha da la protezzion dals cunfins externs da Schengen.

L'administraziun da duana integrada

Tras la Cunvegna da Schengen hai duvrà novs mesiras ch'èn coordinadas en l'entir territori e ch'han l'intent da cumbatter cunter la migraziun illegala e cunter la criminalitad transcunfinala. L'«Administraziun da duana integrada», ch'il Cussegl federal ha deliberà l'onn 2012, sa basa sin l'«Integrated Border Management» (IBM) da l'Uniu europeica ed ha quatter «filters»: mesiras en terz stadis, mesiras e cooperaziun en il territori da Schengen, mesiras tar la controlla da cunfin als cunfins externs da Schengen, mesiras en il territori intern.

Il Corp da guardias da cunfin svizzer en acziuns internaziunals

En il rom da las mesiras en terz stadis (1. filter da l'IBM) trametta il Corp da guardias da cunfin dapi l'onn 2012 uschenunnads «airline liaison officers». Quels vegnan engaschads sin eroports internaziunals ordaifer il territori da Schengen e cusseglian e sustegnan las interpresas d'aviatica en il rom da las controllas dals documents. Las incumbensas cumpiglian er la revelaziun da falsificaziuns da documents, scleriments d'identificaziun per sezziuns da visums u per stadis da Schengen sco er l'elavuraziun da profils da ristga.

Dapi l'onn 2011 sa participescha il Corp da guardias da cunfin plinavant ad operaziuns da l'Agentura europeica per la protezzion dals cunfins Frontex (2. filter da l'IBM). L'agentura cun sedia a Warschau coordinescha tranter auter las autoritads da cunfin naziunals per sustegnair e per rinforzar naziuns pertutgadas fermamain. Ella sustegna er ils stadis commembers tar la scolaziun e tar l'equipament e fa analisis da las ristgas e dals privels. Il Corp da guardias da cunfin ha in pool da circa 40 spezialists. Questas persunas vegnan engaschadas en ils secturs controlla da vehichels e da documents, surveglianza dal terren, discussiuns posteriuras da la situaziun (debriefing) ed er sco manaders da chauns.

L'onn 2014 è il Corp da guardias da cunfin sa participà a 47 operaziuns ed ha prestà circa 1397 dis da servetsch. Las acziuns han gaj lieu principalmain en ils suandants pajais: Italia, Grezia, Bulgaria, Slovenia, Croazia, Spagna, Portugal, Ungaria e Germania.

Intervenziuns a l'exteriur per la pasch e la segirezza

Intervenziuns a l'exteriur han ina tradiziun da passa 20 onns tar la duana svizra. Ellas han lieu en il rom da la politica svizra da l'exteriur, da pasch, da segirezza e da commerzi. En total èn vegnids tramess l'onn 2014 – ultra da las operaziuns en il rom da Frontex – var 40 collavuratsur da la duana svizra sin missiuns internaziunals dals suandants secturs:

Promozion da la pasch a favur d'organisaziuns multilaterals sco l'ONU e l'Uniu europeica. L'incumbensa è quella da sustegnair las autoritads da duana

localas en pajais dal Balcan e da l'Africa tar la constituziun da structures dal stadi da dretg e da scolar il persunal.

Collavuraziun tecnica tras projects d'assistenza sco instrument che promova il commerzi en pajais da svilup. Tras quests projects duai vegnir meglierada l'effizienz da las autoritads da duana per pudair facilitar il barat da rauba en il commerzi globalisà. Las capacitads vegnan stabilidas en collavuraziun cun il Secretariat da stadi per l'economia e cun il Secretariat da stadi per dumondas finanzialas internaziunals.

Cooperaziun da transiziun cun ils stadis da l'Europa da l'Ost en il rom da programs da cooperaziun.

Trametter persunas spezializadas per organisaziuns internaziunals sco l'Uniu europeica, l'Organisaziun mundiala da duana, l'Organisaziun mundiala da commerzi, l'Organisaziun per la segirezza e la collavuraziun en l'Europa e l'Associaziun europeica da commerzi liber.

Lavurar tar il Corp da guardias

Al post da cunfin, cun in team en il tren, sin patruglia en l'auto da servetsch ubain a la piazza aviatica – il mintgadi da las guardias da cunfin è multifar. La vita professiunala quotidiana ed ils contacts cun las pli differentas persunas pretendan dals collavuratsur di per di in'auto abilitad da s'adattar. Controllar ina persuna en viadi vul dir evaluar, reagir e decider a moda correspondent, senza dentant emblidar l'incumbensa da basa. Quai pretenda ina buna conscienza da sazez ed autas cumpetenzas interumanas.

La scolaziun da basa tracta tranter au-



Broschura «Guardia da cunfin – ina professiun cun avegnir».

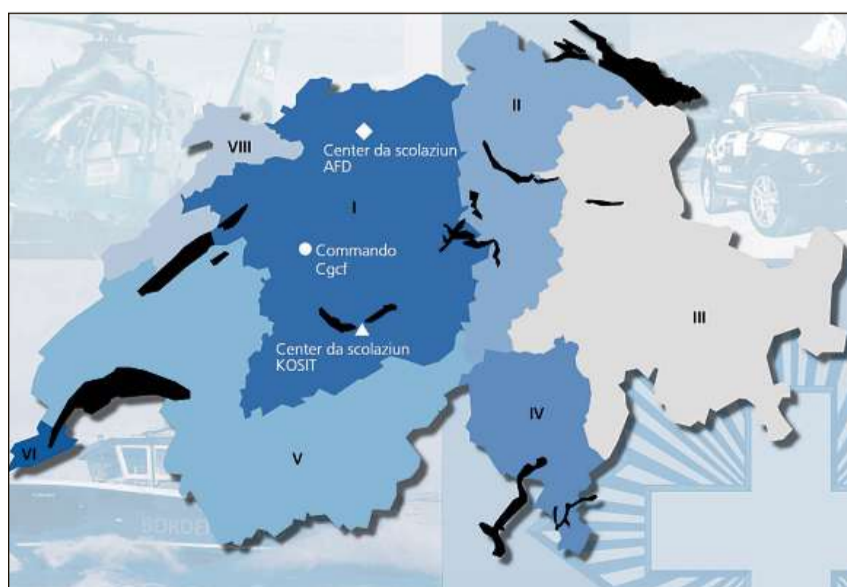
ter las prescripziuns d'entrada ed il servetsch da duana, la surveglianza dals cunfins, il tir e la psicologia da lavur. Ozendi pretenda il cumbat cunter la criminalitad però er enconuschentschas spezializadas. Perquai collavuran ils pli differents spezialists en il Corp da guardias da cunfin. Ils manaders da chauns per exempel furman, ensemen cun lur chauns spezialisads sin meds narcotics e materials explosivs, in element impurtant da la controlla quotidiana. Ultra da quai èn ils suandants secturs spezialisads, occupads da guardias da cunfin cun in'instrucziun specifica, in sustegn indispensabel en la lavur da mintgadi: falsificaziun da documents, meds narcotics, revisiun da vehichels e procuraziun d'infurmaziuns.

La preschentaziun:

Dossier «Corp da guardias da cunfin».

Dapli infurmaziuns:

chatta.ch/?hiid=3353
www.chatta.ch



Il Grischun e l'ulteriura Svizra Orientala fin al Lai da Constanza furman ina da las ovg regiuns da guardias da cunfin.